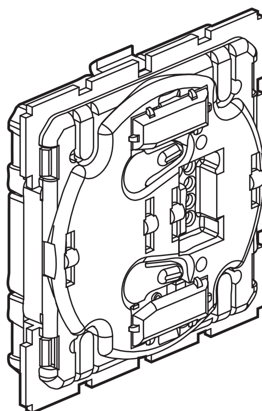
- Commande centralisée interrupteur double RF
- Gecentraliseerd bedieningselement draadloze dubbele schakelaar RF
- Switch control RF 2 gangs
- Funkgesteuerter Zentraldoppelschalter RF

672 36

- Mando centralizado interruptor doble RF
- Comando centralizado interruptor duplo RF
- Κεντρικοποιημένη εντολή διπλός διακόπτης RF
- Групповой радиовыключатель двухклавишный RF
- RF çiftli anahtar merkezi kumanda





- Caractéristiques
- Kenmerken
- Characteristics
- Technische Daten
- Características
- Características
- Χαρακτηριστικά
- Технические характеристики
- Teknik özellikler

Durée de vie de la batterie : 5 ans avec doigt de commande en plastique*.

*Avec une plaque tactile, se référer à la fiche technique

Levensduur van de batterij: 5 jaar met bedieningspen in kunststof*.

* Met een aanraakplaat; raadpleeg de technische gegevens

Battery lifetime: 5 years with plastic control rocker*.

* With a touch plate, please report to the technical sheet

Batterielebensdauer: 5 Jahre mit Schaltwippe aus Kunststoff*.

* Mit Berührungsplatte (siehe technisches Datenblatt)

Duración de vida de la batería: 5 años con palanquita de plástico*

*Con una placa táctil, consultar en la ficha técnica

Duração de vida da bateria: 5 anos com dedo de comando em plástico*.

*Com uma placa táctil, consultar a ficha técnica

Διάρκεια ζωής της μπαταρίας: 5 έτη με πλαστικό μοχλό απελευθέρωσης*.

* Με μια πλάκα αφής, παρακαλείστε να ανατρέξετε στο τεχνικό φύλλο

Срок службы батареи: 5 лет с установленной пластиковой клавишей*

* С сенсорной рамкой, см. паспорт

Pilin kullanım ömrü: Plastik kumanda kutusuyla 5 yıl*

* Dokunmatik bir plakayla, teknik fişe başvurunuz

Alimentation	1 batterie au lithium CR2032, 3 V
Technologie	Radio fréquence 2,4 GHz – Produit certifié ZigBee Profil spécifique au fabricant – Maillage de réseau sans fil
Performance	Portée d'environ 150 m, en liaison point à point
🌡	+5°C à +45°C

Voedingsbron	1 CR2032-lithiumbatterij, 3 V
Technologie	Product met een radiofrequentie van 2,4 GHz en ZigBee-certificering Fabrikantspecifiek profiel MESH-netwerking
Prestaties	Ong. 150 m ver veld, bij communicatie tussen twee stations
🌡	+5 °C tot +45 °C

Power supply	1 CR2032 lithium battery, 3V
Technology	2.4 GHz Radiofrequency ZigBee Certified Product Manufacturer Specific Profile MESH networking
Performance	Approx. 150 m far field, in point to point communication
🌡	+5°C to +45°C

Stromversorgung	1 CR2032 Lithium-Batterie, 3V
Technologie	2,4 GHz Hochfrequenz ZigBee Zertifiziertes Produkt Herstellerspezifisches Profil Vermaschtes Netz
Leistung	Ca. 150 m Fernfeld, bei Punkt-zu-Punkt-Verbindung
🌡	+5°C bis +45°C

Suministro eléctrico	1 batería de litio CR2032, 3 V
Tecnología	Producto certificado ZigBee con 2,4 GHz de radiofrecuencia Red de malla con perfil específico de fabricante
Rendimiento	Aprox. 150 m de campo lejano, en comunicación punto a punto
🌡	+5 °C a +45 °C

Alimentação eléctrica	Pilha de lítio 1 CR2032, 3V
Tecnologia	Produto certificado ZigBee de Radiofrequência 2,4 GHz Perfil específico do fabricante de conexão à rede MESH
Desempenho	Cerca de 150 m de campo distante, de comunicação ponto a ponto
🌡	+5°C à +45°C

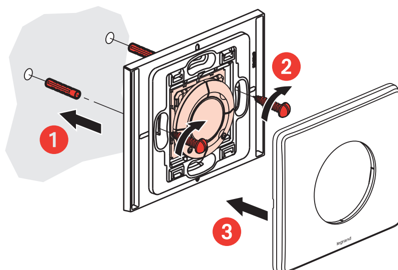
Τροφοδοσία ισχύος	1 μπαταρία λιθίου CR2032, 3V
Τεχνολογία	Ραδιοσυχνότητα 2,4 GHz Προϊόν Πιστοποιημένο από την ZigBee Ειδικό Προφίλ Δικτύωσης MESH Κατασκευαστή
Απόδοση	Πεδίο απόστασης περίπου. 150 m σε επικοινωνία από σημείο σε σημείο
🌡	+5°C έως +45°C

Питание	1 литиевая батарея CR2032, 3В
Используемая технология	РЧ 2,4 ГГц Протокол ZigBee
Радиус действия	≈ 150 м на открытом пространстве, в режиме «точка-точка»
🌡	от +5°C до +45°C

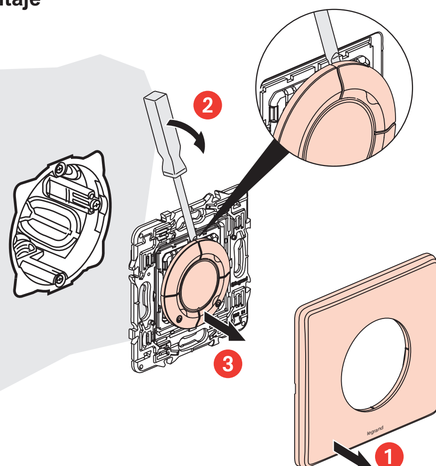
Besleme	1 pil, lityumlu CR2032, 3 V
Teknoloji	Radyo frekans 2,4 GHz –ZigBee sertifikalı ürün Üreticiye özgü profil – Kablosuz ağın bağlanması
Performans	Menzil yaklaşık 150 m, noktadan noktaya bağlantıyla
🌡	+5°C ila +45°C

LE02845AC

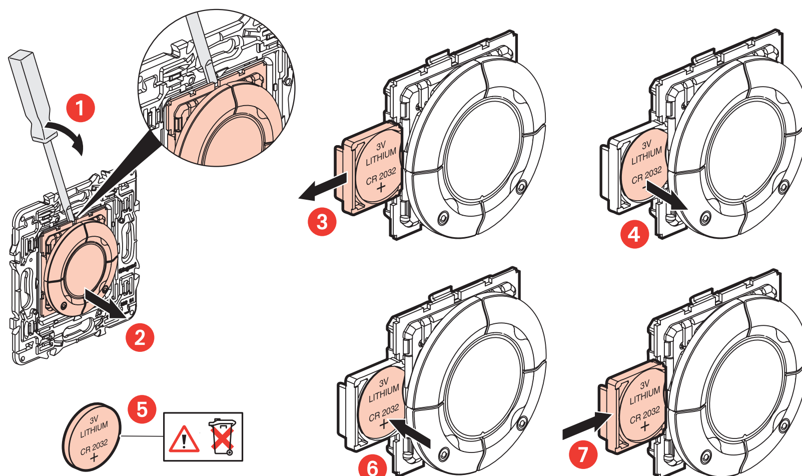
- Montage
- Montage
- Mounting
- Montage
- Montaje
- Montagem
- Συναρμολόγηση
- Монтаж
- Montaj



- Démontage
- Demontage
- Dismounting
- Demontage
- Desmontaje
- Desmontagem
- Αποσυναρμολόγηση
- Демонтаж
- Sökme



- Changement de la batterie
- De batterij vervangen
- Replacing the battery
- Batteriewechsel
- Reemplazo de batería
- Substituição da pilha
- Αντικατάσταση της μπαταρίας
- Замена элементов питания
- Pilin değiştirilmesi



Pour configurer votre mécanisme, veuillez consulter le guide technique.

Zur Konfiguration Ihrer Anlage schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung nach.

To configure your mechanism, please consult the technical guide.

Raadpleeg de technische handleiding voor de configuratie van uw mechanisme.

Para configurar su mecanismo, consulte el manual técnico.

Para configurar o seu mecanismo, queira consultar o guia técnico.

Για να διευθετήσετε τον μηχανισμό σας, παρακαλείστε να συμβο υλευθείτε τον τεχνικό οδηγό.

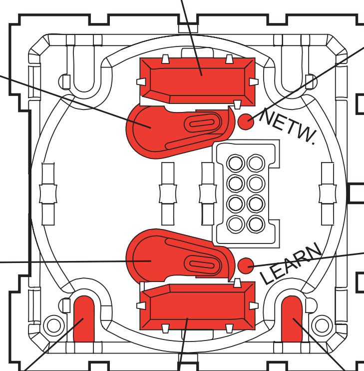
Информация по конфигурированию устройства приведена в техническом руководстве.

Mekanizmanızı ayarlamak için teknik kılavuza başvurunuz.

Localisation configurateur SCS
Lokalisatie SCS-configurator
SCS configurator localization
Anordnung SCS-Treiber
Localización configurador SCS
Localização configurador SCS
Εντοπισμός του διαμορφωτή SCS
Отсек конфигуратора SCS
SCS ayarlayıcı konumu

Bouton RÉSEAU
«NET»-knop
NETWORK Button
NETZWERK-Taste
Botón de RED
Botão “REDE”
Κουμπί « ΔΙΚΤΥΟ »
Кнопка NETWORK
AĞ butonu

DEL RÉSEAU
«NET»-led
NETWORK Led
NETZWERK-Leuchtdiode
LED de RED
Led “REDE”
Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) « ΔΙΚΤΥΟ »
Индикатор NETWORK
AĞ LEDİ



Bouton mode APPRENTISSAGE
«LEARN»-knop
LEARN Button
LEARN-Taste
Botón LEARN
Botão LEARN
Κουμπί LEARN
Кнопка LEARN
ÖĞRETME modu butonu

DEL témoin d’APPRENTISSAGE
«LEARN»-led
LEARN Led
LEARN-Leuchtdiode
LED LEARN
Led LEARN
Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) LEARN
Индикатор LEARN
ÖĞRETME göstergesi LEDİ

Bouton-poussoir
Drukknop
PushButton
Drucktaste
Botón pulsador
Botão de envio
Κόυμπί εκκίνησης
Кнопка
Basmalı düğme

Localisation configurateur SCS
Lokalisatie SCS-configurator
SCS configurator localization
Anordnung SCS-Treiber
Localización configurador SCS
Localização configurador SCS
Εντοπισμός του διαμορφωτή SCS
Отсек конфигуратора SCS
SCS ayarlayıcı konumu

Bouton-poussoir
Drukknop
PushButton
Drucktaste
Botón pulsador
Botão de envio
Κουμπί εκκίνησης
Кнопка
Basmalı düğme

⚠ Consignes de sécurité
FR LU BE

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit.
Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.
Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

⚠ Veiligheidsvoorschriften
NL BE

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame elektricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand.
Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product.
U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle Legrand-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig.
Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Legrand.

⚠ Safety instructions
GB IE

This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire.
Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location.
Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.
Use only Legrand brand accessories.

⚠ Sicherheitshinweise
DE

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes.
Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten.
Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.
Ausschliesslich Zubehör der Marke Legrand benutzen.

⚠ Consignas de seguridad
ES

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto.
No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías.
Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

⚠ Instruções de segurança
PT

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio.
Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto.
Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias.
Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

⚠ Συστάσεις ασφαλείας
GR CY

Το προϊόν αυτό πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και κατά προτίμηση από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Η λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
Πριν πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες λαμβάνοντας υπόψη τον χώρο τοποθέτησης του προϊόντος.
Μην ανοιγετε, αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επεμβαίνετε στο προϊόν εκτός κι αν υπάρχουν σαφείς σχετικές οδηγίες στο εγχειρίδιο. Όλα τα προϊόντα της Legrand πρέπει να ανοίγονται και να επισκευάζνται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο από τη Legrand προσωπικό. Οποιαδήποτε επέμβαση ή επιδιόρθωση πραγματοποιηθεί χωρίς άδεια, ακυρώνει το σύνολο των ευθυνών, δικαιωμάτων αντικατάστασης και εγγυήσεων.
Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα επωνυμίας Legrand.

⚠ Меры предосторожности
RU

Установка данного изделия должна выполняться в соответствии с правилами монтажа и предпочтительно квалифицированным электриком. Неправильный монтаж или нарушение правил эксплуатации изделия могут привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.
Перед монтажом необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией, а также принять во внимание требования к месту установки изделия. Запрещается вскрывать корпус изделия, а также разбирать, выводить из строя или модифицировать изделие, кроме случаев, оговоренных в инструкции. Вскрытие и ремонт изделий марки Legrand могут выполняться только специалистами, обученными и допущенными к таким работам компанией «ЛЕГРАН». Несанкционированное вскрытие или выполнение ремонтных работ посторонними лицами лишает законной силы любые требования об ответственности, замене или гарантийном обслуживании.
При ремонте или гарантийном обслуживании использовать только запасные части марки Legrand.

⚠ Güvenlik talimatları
TR CY

Bu ürün montaj kurallarına uygun olarak ve tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yerleştirilmelidir. Hatalı bir yerleştirme ve kullanım, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirmeden önce, talimatları okuyun ve ürüne özgü montaj yerine dikkat ediniz. Kılavuzda aksi belirtilmediği sürece cihazı açmayın, sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Tüm Legrand ürünlerinin yalnız Legrand tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamir edilmesi gerekir. İzin verilmeyen herhangi bir açılma veya tamir, tüm sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garantileri iptal eder.
Yalnızca Legrand marka aksesuarları kullanın.

CONFORMITY CE DECLARATION

We declare that the products satisfy the provisions of :

The directive 1999/5/CE of the european parliament and of the council of March 9th, 1999

On condition that they are used in the manner intented and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturers recommandations

Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified country's regulations.

These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :

EN 300 328